

Megrendelő szerződés száma

Szállító szerződés száma

Központi: 488 /20.11. KSz.

SZÁLLÍTÁSI SZERZŐDÉS

Amely létrejött egyrészről a

Fővárosi Csatornázási Művek Zrt.

1087 Budapest Asztalos Sándor utca 4

cégjegyzék száma: 01-10-042418

adószám: 10893850-2-44

statisztikai számjel: 10893850-3700-114-01

számlavezető bank: Budapest Bank Nyrt.

pénzforgalmi jelzőszám: 10102093-04853203-00000009

mint Megrendelő (a továbbiakban: **Megrendelő**),

másrészről a

VízTEC Víztechnológiai Zrt.

SZÉKHELY: 8175 Balatonfűzfő, Hrsz.: 1500/71.

cégjegyzék száma: 19-10-500271

adószáma: 22975085-2-19

statisztikai számjele: 22975085-7112-114-19

számlavezető bankja: Takarékbank Zrt.

pénzforgalmi jelzőszáma: 11500092-11056043

mint Szállító (a továbbiakban: **Szállító**)

között (a továbbiakban: Felek) az alulírott helyen és napon, az alábbi feltételekkel:

Előzmények

Megrendelő, mint ajánlatkérő a TED adatbankban 2011/S-74-121400 számon 2011. április 15. napján, valamint a Közbeszerzési Értesítő 45/2011 számában (2011. április 18.) 9094/2011.K.É. számú ajánlati felhívással a közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. törvény IV. fejezete alapján nyílt közbeszerzési eljárást indított. Ajánlatkérő a közbeszerzési eljárásban benyújtott ajánlat(oka)t megvizsgálta, és döntését 2011. június 20. napján kihirdette. A közbeszerzési eljárásban hozott döntés szerint a nyertes ajánlattevő Szállító lett.

1. A szerződés tárgya, mennyisége

1.1. Szállító vállalja Megrendelő részére a Délpesti Szennyvíztisztító Telepen a denitrifikáláshoz szükséges minimum 99%-os metanol (továbbiakban: metanol) jelen szerződésben rögzített feltételek és a Megrendelő igénye szerinti szállítását, mindösszesen 2 900 000 kg mennyiségben.

1.2. A szerződés keretében biztosított metanol fizikai tulajdonságai megfelelnek a jelen szerződés 1. számú mellékletében szereplő termékspecifikációban foglalt termékjellemzőknek.

1.3. A szerződés időtartamára vonatkozó teljes mennyiség (2 900 000 kg) körében +30%-os eltérés lehetséges, azonban e +30% többletmennyiség teljes vagy akár részleges lehívására a Megrendelő nem köteles.

2. A szerződés időbeli hatálya

2.1. Felek a szerződést határozott, a szerződés aláírásának napjától 2013. december 31-ig terjedő időtartamra kötik.

3. A teljesítés feltételei

A teljesítés általános feltételei

3.1. Szállító kötelezettséget vállal arra, hogy a jelen szerződés tárgyát képező metanol szállítását a Megrendelő által esetenként meghatározott mennyiségben és határidőben teljesíti. Szállító – Megrendelő elvárásainak megfelelően – kizárólag olyan metanolt szállíthat, amely megfelel a jelen szerződés 1. számú mellékletében szereplő termékspecifikációban foglalt termékjellemzőknek, de mindenképpen meg kell felelnie a következő minimális elvárások mindegyikének: tiszta, lebegő anyagtól mentes, színtelen folyadék, nehézfém és más idegen vegyület a leszállított anyagban nem megengedett, metanol tartalom: minimum 99%, víztartalom: maximum 0,1%, aldehid és keton tartalom: maximum 0,03%, fajssúly 20 C-on: 791-793 kg/m³.

3.2. A metanol beszerzése és/vagy legyártása, Megrendelő telephelyére tartályautóval történő szállítása, és tartályautóból való leeresztése a jelen szerződés 1. pontjában meghatározott műszaki paraméterekkel és mennyiségben Szállító feladata, annak költségei a Szállítót terhelik.

3.3. Szállító minden szállítmányról köteles szállítólevelet kiállítani, amely tartalmazza a leszállított metanol pontos mennyiségét. A szállítólevél mellé kötelezően csatolandó az adott szállítmányra vonatkozó minőségi bizonyítvány (adatlap), melynek tartalmaznia kell a termék megnevezésén és a minőségi bizonyítvány kiállítóján kívül, legalább a leszállított metanol metanol-tartalmát, víztartalmát, aldehid és keton tartalmát, valamint fajssúlyát.

Az eseti megrendelések, illetve az átadás-átvételi eljárás feltételei

3.4. Megrendelő minden szállítási igényéről megrendelést küld Szállító 3.16. pontban megjelölt elérhetőségei útján, amely tartalmazza az igényelt metanol mennyiségét, a szállítási határidőt, a vételárat és a teljesítés helyét.

3.5. Szállítási határidő a Megrendelő által az eseti megrendeléseken jelzett időpont, de legfeljebb a megrendelés Megrendelő általi megküldésétől számított 3 munkanap.

3.6. A teljesítést Megrendelő átvételre jogosult képviselője a szállítólevél, a minőségi bizonyítvány és a mérlegjegy lebélyegzésével és aláírásával igazolja. Megrendelő az átvétel során, a Szállító jelenlétében, ellenőrzi a szállítólevélen szereplő mennyiség és a tartályautóban leszállított mennyiség egyezését hitelesített mérleg segítségével. A Megrendelő hitelesített mérlege által kiállított mérlegjegy a szállítólevélhez csatolásra kerül.

3.7. Szállító kötelezettséget vállal arra, hogy –szállítások előtt- a tartályautó metanollal történő feltöltésekor a tartályautó töltő- illetve leürítő csomópontjait sorszámozott plombával látja el és erről plombázási jegyzőkönyvet állít ki, mely tartalmazza a plombázás pontos idejét (dátum, óra, perc), illetve az átadó és az átvéő aláírását és bélyegzőjét. A metanol tartályautóból történő lefejtése előtt Megrendelő átvételre jogosult képviselője ellenőrzi a plombák sértetlenségét, és ezt a plombázási jegyzőkönyv aláírásával igazolja. A metanol lefejtését minden esetben csak ezt követően lehet elindítani. Amennyiben a tartályautón lévő plomba(k) sérült(ek), vagy a plomba hiányzik, Megrendelő megtagadhatja az átvételt.

3.8. Szállító kötelezettséget vállal arra, hogy a szállítást és lefejtést végző képviselője a metanol tartályautóból történő lefejtése előtt gondoskodik a tartályautó földeléséről, valamint, a lefejtés során, gondoskodik a metanol gázok (gőzök) tartályautóba való

visszavezetéséről. Amennyiben Szállító lefejtést végző képviselője ezekről nem gondoskodik, Megrendelő megtagadhatja az átvételt.

3.9. Amennyiben a szállítást végző sofőr magyar nyelven nem beszél, Szállító az átadás-átvétel idejére telefonon elérhető magyar tolmácsot vagy magyar nyelvű támogatást biztosít.

3.10. Szállító a szállítólevél két példányát és a minőségi bizonyítványt, valamint a plombálási jegyzőkönyvet – az átadás-átvétel keretében – a Megrendelő részére átadja.

3.11. Az átvétel megtörténtével az átadott termék tekintetében a tulajdonjog és a kárveszély Megrendelőre száll át.

3.12. Szállító tudomásul veszi, hogy az átvétel időigényes.

3.13. A teljesítés helye(i) és feltétele(i):

Telephely megnevezése	Cím	Telefonszám
Délpesti Szennyvíztisztító Telep	1237 Budapest, Meddóhányó u.1	06-1-283-1261

Megrendelő fenntartja a jogot, hogy a szerződött mennyiség lehívása során a fenti teljesítési helyeken túl, felmerült igény szerint, szállítást kérjen egyéb budapesti telephelyeire többletköltség nélkül.

3.14. A teljesítés igazolására a Megrendelő átvétellel megbízott munkavállalója jogosult.

3.15. Szállító az átadás-átvétel keretében köteles a metanolt a fent megjelölt teljesítési helyen belül a Megrendelő képviselője által esetileg megjelölt helyen és feltételekkel a tartályautóból leereszteni.

A szerződés alapján a Felek nevében eljárni jogosult személyek

3.16. Szerződő Felek megállapodnak, hogy a megrendeléssel, valamint az átadással/átvétellel kapcsolatban (különösen annak pontos helyére és idejére vonatkozóan), illetve a teljesítés kapcsán felmerült egyéb kérdésekben a következő személyek jogosultak eljárni:

Megrendelő részéről

Illetékes szervezeti egység	Kapcsolattartó	Kapcsolattartó elérhetősége	Illetékesség
Délpesti Szennyvíztisztító Osztály	Tuba László csoportvezető	Tel.: 06-1- 284-4339 Fax.: 06-1-283-0369	átvétel, kapcsolattartás, mennyiségi és minőségi ellenőrzés
Anyagbeszerzési Csoport	Fazekas Mihályné beszerző	Tel: 06-1-455-100/534 Fax: 06-1-455-4219	megrendelések, kapcsolattartás
Anyagbeszerzési Csoport	Barabás Noémi csoportvezető	Tel: 06-1-455-100/547 Fax: 06-1-455-4219 E-mail:	szerződés, ármódosítás

Szállító részéről

Közvetlen kapcsolat

Horváth Boglárka

Tel.:06-1-348-0582 , Fax.:06-1-348-0581

megrendelések fogadása, kapcsolattartás

4. Pénzügyi feltételek

A szerződés szerinti termékek egységára

4.1. Szerződő Felek a jelen szerződésben az alábbi egységárat alkalmazzák:

Termék megnevezése	Mennyiség	Nettó Egységár
Metanol	2 900 000 kg	101 Ft /kg

4.2. Az egységár tartalmazza az összes felmerülő költséget (beszerzéssel, gyártással, szállítással, átadással és leeresztéssel kapcsolatos egyéb költségeket, közvetítói költségeket, vám, adók, bizományi, egyéb jogszabályon alapuló hatósági és egyéb díjakat, illetékeket), de nem tartalmazza az ÁFA-t. Az ÁFA mértéke a mindenkori jogszabálynak felel meg.

4.3. Szállító a fentiekén túl, további többletköltséget semmilyen jogcímen nem érvényesíthet.

Ármódosítás

4.4. A 4.1. pontban meghatározott egységár a szerződés hatályba lépésétől 2011. szeptember 30. napjáig rögzített, ezt követően naptári negyedévenként módosításra kerül, a naptári negyedév 10. napjáig (azaz minden naptári év január 10., április 10., július 10. és október 10.). A negyedévenként érvényes egységár – $P_{\text{aktuális név}}$ (HUF/kg) – az alábbi képlet segítségével kerül meghatározásra a metanol világpiaci árának hivatalos, a www.methanex.com honlapon Európára vonatkozóan közzétett árváltozása, illetve a HUF/EURO MNB árfolyam változása alapján:

$$P_{\text{aktuális név}} = P_0 \times \frac{\text{MEPCP}_{\text{aktuális név}}}{\text{MEPCP}_0} \times \frac{\text{EUR}_{\text{aktuális név}}}{\text{EUR}_0}$$

ahol:

$P_{\text{aktuális név}}$ = negyedévente az ármódosítást követően érvényes nettó egységár (HUF/kg).

Az egységárat 1 tizedesjegyre kerekítve kell meghatározni.

P_0 = Szállító jelen szerződés 4.1. pontjában rögzített nettó egységára (HUF/kg)

$\text{MEPCP}_{\text{aktuális név}}$ = a metanol aktuális negyedévre (az ármódosítással érintett negyedévre) a www.methanex.com honlapon Európára vonatkozóan közzétett negyedéves világpiaci ára (Methanex European Posted Contract Price) (EUR/MT)

MEPCP_0 = a metanol 2011. II. negyedévre a www.methanex.com honlapon Európára vonatkozóan közzétett negyedéves világpiaci ára (Methanex European Posted Contract Price) (EUR/MT)

$\text{EUR}_{\text{aktuális név}}$ = a HUF/EURO aktuális negyedév (az ármódosítással érintett negyedév) első 5 munkanapján (banki napján) közzétett MNB árfolyam átlaga (HUF/EUR)

EUR_0 = HUF/EURO referencia alap, a 2011. április első 5 munkanapján (2011. április 1., 2011. április 4., 2011. április 5., 2011. április 6. és 2011. április 7.) közzétett MNB árfolyam átlaga (HUF/EUR)

4.5. Szállító a szerződés hatályba lépésétől számítva, negyedévi rendszerességgel, minden naptári negyedév 10. napjáig (azaz minden naptári év január 10., április 10., július 10. és október 10.) a képlet változóinak (P , MEPCP , EUR árfolyam) behelyettesítésével, az aktuális negyedévre kalkulált nettó egységárat megküldi Megrendelő kijelölt kapcsolattartója részére. A megküldött árak tartalmaznia kell a képlet változóinak értékét és azok referencia dátumát. Megrendelő 5 munkanapon belül elfogadó levelet formájában jelzi Szállító részére a módosított ár elfogadását, amennyiben az ár a 4.4. pont szerint, helyesen került kiszámításra.

26/

Számlakiállítás, fizetési ütemezés

4.6.I. Szállító által igénybevett alvállalkozó(k) és Szállító kifizetésének rendje

4.6.I.1. Megrendelő tájékoztatja Szállítót, hogy a szerződés és annak teljesítése az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény 36/A. §-ában meghatározott közbeszerzési felelősségi szabály hatálya alá tartozik.

4.6.I.2. Alvállalkozó igénybevétele esetén Szállító, mint az alvállalkozó(k) felé kifizetést teljesítő szervezet vállalja, hogy jelen szerződés teljesítéséhez igénybe venni kívánt alvállalkozó(k) részére teljesítendő nettó 200.000.-Ft-ot meghaladó kifizetések tekintetében alkalmazza az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény 36/A. §-ában megfogalmazott rendelkezéseket.

4.6.I.3. Az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény 36/A. §-ának értelmében a havonta nettó módon számított 200.000.-Ft-ot meghaladó értékű számla kifizetésének feltétele a kifizetés időpontját megelőzően bemutatott, átadott, vagy megküldött, a tényleges kifizetés időpontját megelőző 30 napnál nem régebbi, nemlegesnek minősülő együttes adóigazolás egyszerű másolati példánya, vagy Megrendelő részéről rendelkezésre bocsátott minta alapján, teljes bizonyító erejű magánokiratként készült tanúsítvány eredeti példánya a Szállító részéről, amennyiben Szállító nem szerepel a kifizetés időpontjában köztartozásmentes adózói adatbázisban. Amennyiben az igazolás nem nemleges vagy 30 napnál régebbi, illetve a Szállító nem szerepel a kifizetés időpontjában a köztartozásmentes adózói adatbázisban vagy igazolást nem csatolta, a Megrendelő a számla nettó értékét visszatartja.

4.6.I.4. A számlázás alapját az adott megrendelésre vonatkozó, Megrendelő átvételre jogosult munkatársa által aláírt szállítólevél(ek) és mérlegjegye(ek) képezi(k).

4.6.I.5. A leszállított metanolról Szállító havonta egyszer, tárgyhót követő 5. napig számlát állít ki Megrendelő részére 2 példányban a tárgyhóban Megrendelő által igazolt szállítólevelek és mérlegjegyek alapján.

4.6.I.6. Amennyiben Szállító alvállalkozókat vagy egyéb, foglalkoztatási jogviszonyban nem álló szakembereket (továbbiakban egységesen: alvállalkozók) von be a teljesítésbe, az ellenszolgáltatás teljesítése az alábbiak szerint történik, a sorrend betartásával:

a) Szállító a szerződés 3.6. pontja szerinti teljesítésig köteles nyilatkozni a Megrendelőnek, hogy az adott szállítmányért járó ellenszolgáltatás összegéből mekkora összeg illeti meg a Szállítót, és mekkora összeg illeti meg egyenként a Szállító alvállalkozóit. Szállító egyidejűleg köteles felhívni a jelen pont szerinti – az adott részteljesítésbe bevont – alvállalkozókat számláik kiállítására a Szállító részére.

b) Szállító, havonta, a Megrendelő képviselője által az adott hónapra igazolt teljesítés(ek)e)t követően jogosult gyűjtőszámlát kiállítani a Szállító alvállalkozóit együttesen – az adott havi szállítás(ok) ellenértékéből – megillető összeg erejéig.

c) Megrendelő a b) pont szerinti számla ellenértékét, annak kézhezvételétől számított tizenötödik (15.) napon vagy azt megelőző utolsó banki napon, banki átutalás útján fizeti meg a Szállító jelen szerződésben megjelölt bankszámlájára.

d) Szállító köteles legkésőbb a c) pont szerinti banki átutalást követően haladéktalanul kiegyenlíteni az alvállalkozók – b) pont szerinti – számláit. Szállító a jelen pont vonatkozásában köteles alkalmazni az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény (Art.) 36/A. §-át és annak (3) bekezdése szerinti esetben a számla összegét visszatartani.

e) Szállító legkésőbb az ellenszolgáltatás fennmaradó részére vonatkozó számla megküldésével egyidejűleg nyújtja be a Megrendelőnek a d) pont szerint teljesített átutalásokról szóló igazolások (tranzakcióról szóló banki kivonat vagy igazolás a tranzakcióról) egyszerű másolatait, vagy az alvállalkozók köztartozást mutató együttes adóigazolásának egyszerű másolatát, vagy annak hitelt érdemlő igazolását, hogy az alvállalkozó(k) nem jogosult(ak) az a) pontban – Szállító által tett nyilatkozat – szerinti összegre, illetve annak egy részére.

f) Szállító az a)-e) pontban foglaltak teljesítését követően jogosult benyújtani számláját az adott havi szállítás(ok) ellenszolgáltatásából fennmaradó – Szállítót kizárólagosan megillető – összegre vonatkozóan. Megrendelő a számla ellenértékét, annak kézhezvételétől számított tizenötödik (15.) napon vagy az azt megelőző utolsó banki napon, banki átutalás útján fizeti meg a Szállító jelen szerződésben megjelölt bankszámlájára.

g) Amennyiben Szállító a d) illetőleg e) pont szerinti kötelezettségét nem teljesíti, az adott havi szállítás(ok) ellenszolgáltatásából kizárólag a Szállítót megillető, fennmaradó összeget Megrendelő őrzi (nem utalja át) és az csak akkor illeti meg Szállítót, ha Szállító teljesíti a d) illetőleg e) pontban foglalt kötelezettségeit, vagy hitelt érdemlően igazolja, hogy az alvállalkozó nem jogosult az a) pontban – Szállító által tett nyilatkozat szerinti – összegre vagy annak egy részére.

4.6.1.7. Szállító a számlá(ko)n köteles feltüntetni a szerződés, illetve a Megrendelés számát, és Megrendelőként a következő megnevezést köteles használni: „Fővárosi Csatornázási Művek Zrt., 1087 Budapest, Asztalos Sándor u. 4.”. A számlá(ka)t a Fővárosi Csatornázási Művek Zrt. Igazgatási Osztályának Iratkezelési Csoportjához (1087 Budapest Asztalos Sándor utca 4.) kell benyújtani.

4.6.1.8. A számla adattartalmának meg kell felelnie a vonatkozó jogszabályi előírásoknak, valamint az adott teljesítés(ek)hez kapcsolódó számlán minden esetben a jelen szerződésben rögzített egységár és a teljesítésre vonatkozó megrendelő(kö)n szereplő ár szerepelhet.

4.6.1.9. Nem megfelelés esetén a számla visszaküldésre kerül a Szállítónak, amely esetben Megrendelő nem eshet késedelembe.

4.6.1.10. A számlá(k)hoz minden esetben csatolni kell a Megrendelő képviselője által aláírt és lebélyegzett szállítólevél(ek) és mérlegjegyek másolatát.

4.6.1.11. Megrendelő jelen szerződés mellékletét képező Felhatalmazólevél (2. számú melléklet) aláírásával egyidejűleg hozzájárulását adja, hogy a Szállító igazolt, szerződésszerű teljesítése esetén a fizetési határidő eredménytelen elteltét követően a Szállító a Megrendelő jelen szerződésben megjelölt számlája terhére beszedési megbízást nyújthat be, és felhatalmazza a Budapest Bank Nyrt.-t, hogy a Szállító követelését – a felhatalmazó levél tartalma szerint – a 10102093-04853203-00000009 számú számlája terhére elégítse ki.

4.6.1.12. Felek megállapodnak, hogy nem tekintik jelen szerződés módosításának, amennyiben a szerződés időtartama alatt a Megrendelő pénzforgalmi szolgáltatójának személyében – és ebből következően pénzforgalmi számlaszámában – változás áll be.

4.6.II. Amennyiben Szállító nem vesz igénybe alvállalkozót, a Szállító kifizetésének rendje

4.6.II.1. Megrendelő tájékoztatja Szállítót, hogy a szerződés és annak teljesítése az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény 36/A. §-ában meghatározott közbeszerzési felelősségi szabály hatálya alá tartozik.

4.6.II.2. Az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény 36/A. §-ának értelmében a havonta nettó módon számított 200.000.-Ft-ot meghaladó értékű számla kifizetésének feltétele a kifizetés időpontját megelőzően bemutatott, átadott, vagy megküldött, a tényleges kifizetés időpontját megelőző 30 napnál nem régebbi, nemlegesnek minősülő együttes adóigazolás egyszerű másolati példánya, vagy Megrendelő részéről rendelkezésre bocsátott minta alapján, teljes bizonyító erejű magánokiratként készült tanúsítvány eredeti példánya a Szállító részéről, amennyiben Szállító nem szerepel a kifizetés időpontjában köztartozásmentes adózói adatbázisban. Amennyiben az igazolás nem nemleges vagy 30 napnál régebbi, illetve a Szállító nem szerepel a kifizetés időpontjában a köztartozásmentes adózói adatbázisban vagy igazolást nem csatolta, a Megrendelő a számla nettó értékét visszatartja.

4.6.II.3. A számlázás alapját az adott megrendelésre vonatkozó, Megrendelő átvételre jogosult munkatársa által aláírt szállítólevél(ek) és mérlegjegye(ek) képezí(k).

4.6.II.4. A leszállított metanolról Szállító havonta egyszer, tárgyhót követő 5. napig számlát állít ki Megrendelő részére 2 példányban a tárgyhóban Megrendelő által igazolt szállítólevelek és mérlegjegyek alapján.

4.6.II.5. Szállító köteles legkésőbb a teljesítés elismerésének időpontjáig Megrendelőnek nyilatkozni, hogy a teljesítésbe alvállalkozót nem von be. Megrendelő az adott hónapra igazolt teljesítés(ek) alapján kiállított számla ellenértékét, annak kézhezvételétől számított tizenötödik (15.) napon vagy azt megelőző utolsó banki napon, banki átutalás útján fizeti meg a Szállító jelen szerződésben megjelölt bankszámlájára.

4.6.II.6. Szállító a számlá(ko)n köteles feltüntetni a szerződés, illetve a Megrendelés számát, és Megrendelőként a következő megnevezést köteles használni: „Fővárosi Csatornázási Művek Zrt., 1087 Budapest, Asztalos Sándor u. 4.”. A számlá(k)at a Fővárosi Csatornázási Művek Zrt. Igazgatási Osztályának Iratkezelési Csoportjához (1087 Budapest Asztalos Sándor utca 4.) kell benyújtani.

4.6.II.7. A számla adattartalmának meg kell felelnie a vonatkozó jogszabályi előírásoknak, valamint az adott havi teljesítés(ek)hez kapcsolódó számlán minden esetben a jelen szerződésben rögzített egységár és a teljesítésre vonatkozó megrendelő(kö)n szereplő ár szerepelhet.

4.6.II.8. Nem megfelelés esetén a számla visszaküldésre kerül a Szállítónak, amely esetben Megrendelő nem eshet késedelembe.

4.6.II.9. A számlá(k)hoz minden esetben csatolni kell a Megrendelő képviselője által aláírt és lebélyegzett szállítólevél(ek) és mérlegjegyek másolatát.

4.6.II.10. Megrendelő jelen szerződés mellékletét képező Felhatalmazólevél (2. számú melléklet) aláírásával egyidejűleg hozzájárulását adja, hogy a Szállító igazolt, szerződésszerű teljesítése esetén a fizetési határidő eredménytelen elteltét követően a Szállító a Megrendelő jelen szerződésben megjelölt számlája terhére beszedési megbízást nyújthat be, és felhatalmazza a Budapest Bank Nyrt.-t, hogy a Szállító követelését – a felhatalmazó levél tartalma szerint – a 10102093-04853203-00000009 számú számlája terhére elégítse ki.

4.6.II.11. Felek megállapodnak, hogy nem tekintik jelen szerződés módosításának, amennyiben a szerződés időtartama alatt a Megrendelő pénzforgalmi szolgáltatójának személyében – és ebből következően pénzforgalmi számlaszámában – változás áll be.

4.6.III. Közös Ajánlattevők (továbbiakban: Konzorcium) kifizetésének rendjére vonatkozó különös szabályok

4.6.III.1. Megrendelő tájékoztatja Szállítót, hogy a szerződés és annak teljesítése az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény 36/A. §-ában meghatározott közbeszerzési felelősségi szabály hatálya alá tartozik.

4.6.III.2. Az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény 36/A. §-ának értelmében a havonta nettó módon számított 200.000.-Ft-ot meghaladó értékű számla kifizetésének feltétele a kifizetés időpontját megelőzően bemutatott, átadott, vagy megküldött, a tényleges kifizetés időpontját megelőző 30 napnál nem régebbi, nemlegesnek minősülő együttes adóigazolás egyszerű másolati példánya, vagy Megrendelő részéről rendelkezésre bocsátott minta alapján, teljes bizonyító erejű magánokiratként készült tanúsítvány eredeti példánya a Szállító részéről, amennyiben Szállító nem szerepel a kifizetés időpontjában köztartozásmentes adózoói adatbázisban. Amennyiben az igazolás nem nemleges vagy 30 napnál régebbi, illetve a Szállító nem szerepel a kifizetés időpontjában a köztartozásmentes adózoói adatbázisban vagy igazolást nem csatolta, a Megrendelő a számla nettó értékét visszatartja.

4.6.III.3. Amennyiben Szállító közös ajánlattevőként (konzorciumi megállapodás alapján) teljesíti a szerződést, valamennyi közös ajánlattevő (konzorciumi tag) legkésőbb a teljesítés elismerésének időpontjáig kötelesek Megrendelőnek nyilatkozni, hogy közülük melyik mekkora összegre jogosult az adott szállítmányért járó ellenszolgáltatásból.

4.6.III.4. A számlázás alapját az adott megrendelésre vonatkozó, Megrendelő átvételre jogosult munkatársa által aláírt szállítólevél(ek) és mérlegjegye(ek) képezi.

4.6.III.5. A leszállított metanolról Szállító havonta egyszer, tárgyhót követő 5. napig számlát állít ki Megrendelő részére 2 példányban a tárgyhóban Megrendelő által igazolt szállítólevelek és mérlegjegyek alapján.

4.6.III.6. Szállító köteles legkésőbb a teljesítés elismerésének időpontjáig Megrendelőnek nyilatkozni, hogy a teljesítésbe alvállalkozót nem von be. Megrendelő az adott hónapra igazolt teljesítés(ek) alapján kiállított számla ellenértékét, annak kézhezvételétől számított tizenötödik (15.) napon vagy azt megelőző utolsó banki napon, banki átutalás útján fizeti meg a Szállító jelen szerződésben megjelölt bankszámlájára.

4.6.III.7. Szállító a számlá(ko)n köteles feltüntetni a szerződés, illetve a Megrendelés számát, és Megrendelőként a következő megnevezést köteles használni: „Fővárosi Csatornázási Művek Zrt., 1087 Budapest, Asztalos Sándor u. 4.”. A számlá(ka)t a Fővárosi Csatornázási Művek Zrt. Igazgatási Osztályának Iratkezelési Csoportjához (1087 Budapest Asztalos Sándor utca 4.) kell benyújtani.

4.6.III.8. A számla adattartalmának meg kell felelnie a vonatkozó jogszabályi előírásoknak, valamint az adott teljesítés(ek)hez kapcsolódó számlán minden esetben a jelen szerződésben rögzített egységár és a teljesítésre vonatkozó megrendelő(kö)n szereplő ár szerepelhet.

4.6.III.9. Nem megfelelés esetén a számla visszaküldésre kerül a Szállítónak, amely esetben Megrendelő nem eshet késedelembe.

4.6.III.10. A számlá(k)hoz minden esetben csatolni kell a Megrendelő képviselője által aláírt és lebélyegzett szállítólevél(ek) és mérlegjegyek másolatát.

4.6.III.11. Megrendelő jelen szerződés mellékletét képező Felhatalmazólevelével (2. számú melléklet) aláírásával egyidejűleg hozzájárulását adja, hogy a Szállító igazolt, szerződésszerű teljesítése esetén a fizetési határidő eredménytelen elteltét követően a Szállító a Megrendelő jelen szerződésben megjelölt számlája terhére beszedési megbízást nyújthat be, és felhatalmazza a Budapest Bank Nyrt.-t, hogy a Szállító követelését – a felhatalmazó levél tartalma szerint – a 10102093-04853203-00000009 számú számlája terhére elégítse ki.

4.6.III.11. Felek megállapodnak, hogy nem tekintik jelen szerződés módosításának, amennyiben a szerződés időtartama alatt a Megrendelő pénzforgalmi szolgáltatójának személyében – és ebből következően pénzforgalmi számlaszámában – változás áll be.

5. Felek jogai és kötelezettségei

5.1. Megrendelő jogai és kötelezettségei

5.1.1. Megrendelő vállalja, hogy a szerződésszerű teljesítéshez szükséges információkat és egyéb adatokat Szállító alkalmazottainak rendelkezésére bocsátja.

5.1.2. Megrendelő köteles írásban, a megrendelés megküldésével értesíteni a Szállítót az esedékes szállításról legkésőbb 3 munkanappal az előírt teljesítési határidőt megelőzően.

5.1.3. Megrendelő gondoskodik arról, hogy az eseti megrendelésen megjelölt teljesítési helyen mindig legyen a termékek átvételére jogosult személy, aki az átvétel megtörténtét igazolja.

5.1.4. Megrendelő jogosult a Szállító által szállított metanolból bármikor, Szállító értesítése mellett, szűrőpróbaszerűen mintát venni, és azt akkreditált laboratóriumban bevizsgáltatni, a metanol fizikai tulajdonságainak meghatározása érdekében. Megrendelő a vizsgálat eredményéről a Szállítót – írásban – haladéktalanul értesíti. Amennyiben a laborvizsgálat eredményeként a bevizsgált metanol nem felel meg a jelen szerződés 3.1. pontjában meghatározott minimális elvárások mindegyikének (tiszt, lebegő anyagtól mentes, színtelen folyadék, nehézfém és más idegen vegyület a leszállított anyagban nem megengedett, metanol tartalom: minimum 99%, víztartalom: maximum 0,1%, aldehid és keton tartalom: maximum 0,03%, fajsúly 20 C-on: 791-793 kg/m³), úgy Szállító – a jelen szerződésnek – valamint a vonatkozó jogszabályi rendelkezéseknek megfelelően köteles megtenni a szükséges intézkedéseket.

5.2 Szállító jogai és kötelezettségei

5.2.1. Szállító kijelenti, hogy a vállalt feladat ellátása tevékenységi körébe tartozik, annak megvalósításához szükséges humán erőforrással, gyakorlattal és esetlegesen szükséges jogosultságokkal (engedélyekkel) rendelkezik. Alvállalkozó igénybevétele esetén Szállító kötelezettsége az említett követelményeknek maradéktalanul megfelelő alvállalkozó kiválasztása.

5.2.2. Szállító szavatol azért, hogy a leszállított metanol alkalmas a rendeltetés- és szerződésszerű használatra, úgyszintén azért is, hogy harmadik személynek nincs olyan joga a szerződés tárgyára, amely a Megrendelő tulajdonszerzését korlátozná, vagy akadályozná.

5.2.3. Szállító az írásos értesítést követően, de legalább 2 munkanappal a szállítást megelőzően köteles írásban visszaigazolni a teljesíthetőséget Megrendelő részére.



5.2.4. Szállító a szerződésben rögzített kötelezettségek teljesítése érdekében alvállalkozót vehet igénybe, amelyről Megrendelőt tájékoztatni köteles. Szállító a jogszerűen igénybe vett alvállalkozó munkájáért úgy felel, mintha azt maga végezte volna. Jogszerűtlen módon igénybe vett alvállalkozó esetén Szállító felel minden olyan kárért is, amely az alvállalkozó igénybevétele nélkül nem következett volna be.

5.2.5. Szállító a jelen szerződésben foglalt kötelezettségeit az alábbiakban felsorolt a közbeszerzés értékének 10% - át meghaladó mértékben igénybe venni kívánt alvállalkozó(k) bevonásával teljesíti:----- (székhely: ----- cégjegyzékszám:-----
-) A teljesítésbe Szállító - a fenti alvállalkozón kívül - más, a közbeszerzés értékének 10%-át meghaladó mértékben alvállalkozót nem vonhat be.

Szállító a jelen szerződésben foglalt kötelezettségeinek teljesítése érdekében -----
- feladatokat teljesítésére vesz igénybe a közbeszerzés értékének 10%-át meg nem haladó mértékben alvállalkozót.

5.2.6. Szállító köteles betartani a vonatkozó munka-, baleset- és tűzvédelmi szabályokat, illetve a Megrendelőnél érvényben lévő rendszeti és egyéb belső szabályokat.

5.2.7. Szállító tudomásul veszi, hogy a Megrendelő teljes működési területére érvényes az MSZ EN ISO 9001:2001 minőségbiztosítási, illetve a Dél-pesti Szennyvíztisztító telep vonatkozásában az MSZ EN ISO 14001:2005 környezetközpontú irányítási rendszer. Tevékenysége során köteles betartani az ezen irányítási rendszerek által megfogalmazott elvárásokat.

5.2.8. Szállító köteles a Megrendelőt minden olyan körülményről haladéktalanul értesíteni, amely a teljesítés eredményességét, vagy kellő időre való elvégzését veszélyezteti, illetve gátolja. Az értesítés elmulasztásából eredő kárért a Szállító felelősséggel tartozik.

5.2.9. Szállító kötelezettséget vállal arra, hogy a Megrendelőt haladéktalanul értesíti abban az esetben, ha a jelen szerződés maradéktalan teljesítése előtt ellene, illetőleg alvállalkozója ellen csőd-, felszámolási-, végelszámolási-, illetve végrehajtási eljárás indul.

5.2.10. Szállító ugyancsak maradéktalanul köteles a Megrendelőt értesíteni, ha saját cégében, vagy alvállalkozójánál a jelen szerződés teljesítését megelőzően tulajdonos változásra, illetőleg jogutódlásra, jogok és kötelezettségek átszállására, szétválásra, összeolvadásra, vagy beolvadásra kerül sor. A Szállító felelős az értesítés elmulasztásából eredő kárért.

5.2.11. Megrendelő metanol fogadóállomásán beépített szűrőrendszerekkel rendelkezik. Amennyiben a beszállított metanol fizikai szennyeződései miatt a szűrőrendszer eltömődik, annak tisztítása, karbantartása, valamint a szűrők szükség szerinti cseréje Szállító kötelezettsége, azok valamennyi költsége Szállítót terhelik.

5.2.12. Szállító kötelezettséget vállal arra, hogy az ajánlat során a metanolra vonatkozóan benyújtott és Megrendelő által elfogadott biztonsági adatlap tartalmának módosítása esetén, a módosítástól számított 5 munkanapon belül Megrendelő részére megküldi a módosított - az érvényben lévő jogszabályi előírásoknak megfelelő - biztonsági adatlapot.

6. Szerződésszegés és következményeik

6.1. Megrendelő fenntartja a jogot, hogy a jelen pontban és alpontjaiban meghatározott szerződésszegés(ek) esetén, az ott rögzített kötbérigény(ek)en túl, azok összegét meghaladó kárát, valamint a szerződésszegés(ek)ből eredő egyéb jogait érvényesítse.

6.2. Megrendelő kötbérigényét írásban köteles közölni Szállítóval, megjelölve annak jogalapját és összegét.

6.3. Késedelmes teljesítés

6.3.1. Szállító késedelme esetén

6.3.1.1. Szállító késedelembe esik amennyiben a Megrendelő által esetenként meghatározott és a megrendelésben feltüntetett határidőig, illetve ennek hiányában a megrendelés megküldésétől számított 3 munkanapon belül a megrendelt mennyiségű metanol nem szállítja le.

6.3.1.2. A szerződés késedelmes teljesítése esetén a kötbér mértéke késedelmes naponként a késedelmesen szállított metanol – a késedelem időpontjában érvényben lévő egységáron számolt – nettó értékének 2%-a, de legfeljebb a késedelemmel érintett metanol nettó értékének 20%-a.

6.3.1.3. Szállító késedelmes teljesítése esetén Megrendelő kötbér iránti igényét akkor is jogosult érvényesíteni, ha a késedelemből kára nem keletkezett. A késedelmi kötbér érvényesítése nem mentesíti Szállítót a teljesítési kötelezettség alól.

6.3.2. Megrendelő késedelme esetén

6.3.2.1. Megrendelő késedelembe esik, ha a jelen szerződésben meghatározott fizetési kötelezettségének nem tesz eleget. Megrendelő késedelmes teljesítése esetén Szállítót késedelmi kamat illeti meg, amelynek mértéke a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény (Ptk.) 301/A. §-ában meghatározott mérték, a késedelmes teljesítésre vonatkozóan.

6.3.2.2. A késedelmes fizetés miatti késedelmi kamat alapja a késedelmet szenvedett számla ÁFA nélküli értéke.

6.3.2.3. Szállító késedelmi kamatra vonatkozó igényét írásban köteles közölni Megrendelővel, megjelölve annak jogalapját, és összegét.

6.3.2.4. Szerződő Felek kijelentik, hogy Megrendelőnek az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény 36/A. §-ának alkalmazásából eredő esetleges fizetési késedelme nem minősül szerződésszegésnek.

6.4. Hibás teljesítés

6.4.1. Szállítónak a jelen szerződésben és az ajánlatban meghatározott, valamint Megrendelő által elfogadott paraméterek szerinti teljesítést kell biztosítania, ettől eltérő teljesítés hibás teljesítésnek minősül. Hibás teljesítésnek minősül különösen, ha az 5.1.4. pont szerinti laboratóriumi vizsgálat eredményeként a szállított metanol nem teljesíti legalább a következő paramétereket: tiszta, lebegő anyagtól mentes, színtelen folyadék, nehézfém és más idegen vegyület a leszállított anyagban nem megengedett, metanol tartalom: minimum 99%, víztartalom: maximum 0,1%, aldehid és keton tartalom: maximum 0,03%, fajsúly 20 C-on: 791-793 kg/m³

6.4.2. Hibás teljesítés esetén Szállító köteles a Ptk. szabályai szerint eljárni.

6.4.3. Szállító a neki félrőható hibás teljesítés esetén kötbér fizetésére köteles. A kötbér összege a hibás teljesítéssel érintett megrendelés – a hibás teljesítés időpontjában érvényben lévő egységáron számolt – teljes nettó összegének 10%-a.

6.4.4. Amennyiben a szállított metanolban lévő szennyeződések az üzemben dugulási problémákat okoznak és ennek következtében a tároló-adagoló rendszer javítása, illetve cseréje szükséges, Megrendelő ennek – az érvényesített hibás teljesítési kötbér összegét meghaladó – költségeit a Szállítóval szemben érvényesíti. Amennyiben a szennyezettség miatt üzemzavar lép fel, Szállító kötelezettségét vállal a lefejtő tartályok tisztítására és a tartalmuk telephelyről történő elszállítására.

6.5. Teljesítési biztosíték

6.5.1. Szállító köteles a Kbt. 53/A. §-a alapján teljesítési biztosítékot a Megrendelő rendelkezésére bocsátani a jelen szerződés megkötésekor. Ennek elmaradása súlyos szerződésszegésnek minősül.

6.5.2. A teljesítési biztosíték összege 2.500.000 HUF. A teljesítési biztosítéknak a szerződés teljes időtartama alatt érvényesnek kell lennie, illetve rendelkezésre kell állnia. A teljesítési biztosíték Megrendelő rendelkezésére bocsátását igazoló dokumentum jelen szerződés 3. számú mellékletét képezi.

6.5.3. A teljesítési biztosíték összege a Megrendelőt illeti, ha a Szállító a szerződés teljesítését a saját érdekkörében felmerült ok miatt nem kezdi meg, vagy megkezdte, de nem fejezi be.

7. Szerződés módosítása, megszűnése

7.1 A szerződés módosítása, megszűnése közös megegyezéssel

7.1.1. Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy jelen szerződést csak a közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. törvény (Kbt.) 303. § alapján, közös megegyezéssel, írásban módosíthatják.

7.1.2. Felek megállapodnak, hogy a Megrendelő pénzforgalmi szolgáltatójának személyében bekövetkezett változást nem tekintik szerződésmódosításnak.

7.1.3. Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy jelen szerződés – a 7.2. pontban rögzített rendkívüli felmondás kivételével – csak közös megegyezéssel szüntethető meg, amelyet előzetes egyeztetésnek kell megelőznie.

7.2 Azonnali hatályú, rendkívüli felmondás

7.2.1. Felek a szerződést a teljesítési határidő letelte előtt kizárólag a másik Fél súlyos szerződésszegése esetén mondhatják fel azonnali hatállyal. A felmondást a másik Féllel írásban tértivevényes levélben kell közölni.

Súlyos szerződésszegésnek minősül különösen:

7.2.2. Szállító részéről:

7.2.2.1. Szállító nyilatkozatával vagy magatartásával/eljárásával sérti Megrendelő jó hírét;

7.2.2.2. Jelen szerződésből fakadó kötelezettségeit Megrendelő írásbeli felszólítása ellenére sem teljesíti és Megrendelőnek a további teljesítés nem áll érdekében;

7.2.2.3. Szállító 10 (tíz) naptári napot meghaladó késedelme;

7.2.2.4. A szállítás nem az előírt feltételek szerinti, ismételten hibás teljesítése esetén;



7.2.2.5. A szerződésben foglalt és fent külön nem nevesített kötelezettségeit ismételten, vagy súlyosan megszegi;

7.2.2.6. Szállító fizetéseképtelen, csődeljárást kezdeményez, vagy ellene felszámolási eljárást kezdeményeztek.

7.2.2.7. Szállító nem tesz eleget a teljesítési biztosíték rendelkezésre bocsátására vonatkozó – 6.5.1. pont szerinti – kötelezettségének.

7.2.3. Megrendelő részéről:

7.2.3.1. A benyújtott számlák kiegyenlítésével 15 naptári napot meghaladóan, külön indoklás nélkül késedelembe esik, és tartozását a Szállító írásbeli felszólítását követően sem egyenlíti ki, feltéve, hogy a Szállító a számlát a 4. pontnak megfelelően nyújtotta be.

8. Szerződéses dokumentumok

8.1. Szállító a szerződéshez csak és kizárólag a Megrendelő által (esetlegesen) előírt vagy a Felek által előzetesen egyeztetett mellékleteket, nyilatkozatokat illetve kiegészítést csatolhat. Az okmányok csak akkor alkalmasak joghatás kiváltására, ha mind a két szerződő Fél cégszerűen aláírja és minden oldalát szignálja.

8.2. Jelen szerződés elválaszthatatlan részét képezik a következő dokumentumok:

1. számú melléklet: Termékleírás
2. számú melléklet: Felhatalmazó levél
3. számú melléklet: Teljesítési biztosíték

9. Egyéb rendelkezések

9.1. Szerződő Felek kijelentik és teljes körű kötelezettségeit vállalnak arra, hogy a jelen szerződésben megjelölsre került valamennyi adatuk a valóságnak megfelel. Szerződő Felek rögzítik, hogy a jelen szerződésben feltüntetésre került bármely adatukban bekövetkező változást, az azt igazoló dokumentummal egyidejűleg, a másik szerződő Fél részére a változástól számított 10 (tíz) munkanapon belül bejelentik. Az adatváltozásra vonatkozó bejelentési kötelezettségek elmulasztásából eredő károkért a bejelentést elmulasztó szerződő Fél teljes körű felelősséggel tartozik.

9.2. Szerződő Felek kölcsönösen kijelentik, hogy ellenük csőd- vagy felszámolási eljárás nincs folyamatban.

9.3. Szerződő Felek kijelentik, hogy a jelen szerződés teljesítése során egymásról, különösen egymás működéséről, szervezetéről tudomásukra jutott információkat bizalmasan kezelik, azokat nem hozzák harmadik személyek tudomására. Kivételt képez ez alól az az eset, amikor valamelyik Fél jogszabályban előírt kötelezettségének teljesítése érdekében hozza nyilvánosságra a fenti információk valamelyikét.

9.4. Szerződő Felek kötelezettséget vállalnak arra, hogy a jelen szerződés teljesítése érdekében kötött szerződésekben fenti kötelezettségeiket a velük szerződő harmadik személyekkel szemben is kikötik és érvényesítik.

9.5. Szerződő Felek a jelen szerződés teljesítése kapcsán kötelesek együttműködni. Szerződő Felek kötelesek az egymás közötti valamennyi közlést, értesítést, intézkedést és döntést írásban rögzíteni, és egymáshoz haladéktalanul eljuttatni.

9.6. Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy az esetleges vitákat tárgyalásos úton megkísérlik rendezni és csak ennek megghiúsulása esetén fordulnak a hatáskörrel rendelkező illetékes bírósághoz.

9.7. Szerződő Feleknek a jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk. és a Kbt. előírásait, továbbá a polgári jog vonatkozó rendelkezéseit, azokban foglaltakat kell alkalmazniuk.

Szerződő Felek a jelen szerződést, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, a létrehozására irányuló jogosultságok birtokában; cégszerűen írták alá, és minden oldalt szignáltak.

Jelen szerződés 3 eredeti példányban készült.

VízTEC Víztechnológiai Zrt.

8175 Balatonfüzfő hrsz.: 1500/71

Adószám: 22975085-2-19

Budapest, 2011. július 1. **Fővárosi Csatornázási Művek Zrt.**

125.

.....
Dr. Medovárszki Éva
ált. vezérigazgató-h.

Fővárosi Csatornázási Művek Zrt.
Megrendelő

Kovácsvölgyi József
főosztályvezető

.....
VízTEC, Víztechnológiai Zrt.
8175 Balatonfüzfő, hrsz. 1500/71
Adószám: 22975085-2-19
Bank: 11500092-11056043

Szállító

.....
Kovács

.....

1. sz. melléklet

Termékleírás (termékspecifikáció) vagy minőségi bizonyítvány



MSK
KIKINDA

METANOL MINŐSÉGI BIZONYÍTVÁNY

MilosevaCKI PUT BB. 23300 Kikinda, Srbja, tel: ++381 (0)230/423-050, fax: 426-296, 421-424
email: info@msk.co.rs; weboldal: www.msk.co.rs

Termékspecifikáció:

Metanol, CH₃OH, technikai, 99,85%
MSK-SC-3020-P010

Másolat
Ügy: 5
Dátum: 2010.02.27
ID 90011

Vegyi formula: CH₃OH

CAS szám: 67-56-1

Tulajdonság	Érték	Vizsgálat módja
Jelleg	Tiszta, színtelen folyadék, lebegő anyagtól mentes	szemrevételezés
Metanol tartalom(CH ₃ OH),% (w/w) min.	99,85	MSK-MI-2160-0M08
Fajsúly 20°C, g/ml	0,791 ±0,793	SRPS H.B8.255 by Lipkin pycnometer
Oldhatatlan rész,% (w/w),max.	0,001	ASTM D 1353
Forráspont 1013 mbar, °C, max.	1,0°C beleértve 64,6°C±0,1	ASTM D 1078
Savasság		
-mint CH ₃ COOH,% (w/w), max.	0,003	ASTM D 1613
-mint HCOOH, % (w/w), max.	0,0023	
Lúgosság (mint NH ₃),% (w/w), max.	0,0003	SRPS H.B8.259
Aldehid és keton tartalom,% (w/w), max.	0,003	ASTM D 1612
Permanganát idő 15°C-on,perc,min.	60	ASTM D 1363
Karbonizálható anyag, Pt-Co(Hazen), max.	50	ASTM E 346
Vízben oldhatóság	nem zavaros	ASTM D 1722
Víztartalom % (w/w), max.	0,05	ASTM E 203
Szín, Pt-Co(Hazen), max.	5	ASTM D 1209

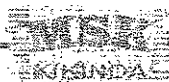
A termék nehézfémeket és más idegen vegyületet nem tartalmaz.

A termék saját laboratóriumunkban lett bevizsgálva a fenti paraméterek alapján. A termék szállításakor mindig adunk minőségbizonyítványt és mennyiségi bizonyítványt, amit harmadik személy állít ki. A vizsgálat megőrzi a vizsgált mintát 2 hónapig a szállítás után. Amennyiben az MSK felelős a szállításért, akkor termékminőségi bizonyítványt állítunk ki. Kifogás abban az esetben kerül elfogadásra, amennyiben a mintavétel a lefejtés előtt történik és a vevő által elfogadott vizsgálatot erre alkalmas helyiségben végezték. A mennyiségi igazolás kiállítása az MSK saját kalibrált mérlege alapján történik. A mérési hibahatár +0,1 %-a lehet a teljes tömegnek.

Kiállította: Zupunski Vesna, Analitikai Ellenőrző Részleg Vezetője
Jóváhagyta: Ciculic Miroslav, Minőségi Ellenőr

fy

41



METANOLSKO-SIROČETNI KOMPLEKS

Miloševački put bb, 23300 Kikinda, Srbija, tel: ++381 (0)230/423-050; fax: 426-296, 421-424;
e-mail: info@msk.co.rs; website: www.msk.co.rs



Standard sale specification for final product:

Page: 1 Of: 1

Methanol, CH₃OH, technical, 99.85%

Uncontrolled copy

Issue: 05

MSK-SC-3020-P010

Date: 27.02.2010

ID 90011

Chemical formula: **CH₃OH**

CAS N°: **67-56-1**

Properties	Value	Test method
Appearance	clear, colourless liquid free from suspended matter	visual
Methanol content (CH ₃ OH), % (w/w), min.	99,85	MSK-MI-2160-0M08
Density at 20°C, g/ml	0,791 ± 0,793	SRPS H.B8.255 by Lipkin pycnometer
Non volatile matter, % (w/w), max.	0,001	ASTM D 1353
Distillation range at 1013 mbar, °C, max.	1,0 °C including 64,6 °C ± 0,1	ASTM D 1078
Acidity		
- as CH ₃ COOH, % (w/w), max.	0,003	ASTM D 1613
- as HCOOH, % (w/w), max.	0,0023	
Alcalinity (as NH ₃), % (w/w), max.	0,0003	SRPS H.B8.259
Aldehyde and ketone, % (w/w), max.	0,003	ASTM D 1612
Permanganate time at 15°C, minute, min.	60	ASTM D 1363
Carbonizable substances, Pt-Co (Hazen), max.	50	ASTM E 346
Water miscibility	no turbidity	ASTM D 1722
Water, % (w/w), max.	0,05	ASTM E 203
Colour, Pt-Co (Hazen), max.	5	ASTM D 1209
The product do not contain heavy metals and other non identified matters.		

The product is controlled in own laboratory according to all parameters declared. Delivery of product is accompanied by certificate of quality and certificate of quantity issued by accredited inspection body as third party. Arbitration sample is kept by inspection body for the period of two months after delivery date. In case when MSK is responsible for transport means, certificate relates to product quality in transport means. Otherwise, the certificate relates to quality in storage tank from which it is taken. The complaint is recognized only when the control is carried out before unloading and according to test methods accepted by the buyer and indicated in sales specification. Certificate of quantity is issued on the basis of measurement performed in MSK on calibrated mass measuring means. Measuring uncertainty are estimated to ±0,1% of mass declared.



Reviewed by: Župunski Vesna, Head of Analytical Control Service

Verified by: Čičulić Miroslav, Quality Management Representative

Župunski

M. Čičulić

FELHATALMAZÓ LEVÉL

Tisztelt Budapest Bank Nyrt.
Budapest Bank Észak-Pesti Fiók
1138 Budapest, Váci út 193.



Hizsnyer Zsanett

EN

Tájékoztatjuk Önöket, hogy a VízTEC Víztechnológiai Zrt.-vel 2011. július 1. napján „Metanol szállítása” tárgyú szerződést kötöttünk.

Alulírott(ak) mint a Fővárosi Csatornázási Művek Zrt. jognyilatkozat megtételére feljogosított képviselője(i) a jelen felhatalmazó levél cégszerű aláírásával – a Kbt. 99.§ (1) bekezdés és 305.§ (6) bekezdése alapján – megbízzuk Önöket, hogy amennyiben a hivatkozott szerződés szerint az alább megnevezett Kedvezményezett igazolt szerződésszerű teljesítése ellenére Társaságunk a vállalt fizetési határidőt elmulasztaná, úgy Önök Társaságunk alább megjelölt fizetési számlája terhére a Kedvezményezett által benyújtandó beszédési megbízást(okat) teljesítése, a következőkben foglalt feltételekkel:

Fizető fél számlatulajdonos megnevezése:	Fővárosi Csatornázási Művek Zrt. (1087 Budapest, Asztalos Sándor u.4.)
Felhatalmazással érintett fizetési számlájának pénzforgalmi jelzőszáma:	10102093-04853203-00000009
Kedvezményezett neve:	VízTEC Víztechnológiai Zrt.
Kedvezményezett fizetési számlájának pénzforgalmi jelzőszáma:	11500092-11056043

A felhatalmazás időtartama: 2011 év 07..... hó 20 naptól 2014. január 30. napig.¹ A felhatalmazás időtartamának utolsó napjával a felhatalmazó levél hatályát veszti.

A beszédési megbízáshoz a Kedvezményezettnek a következő okirato(ka)t kell csatolni*:

- a kedvezményezett cégszerű aláírásának igazolására hiteles és 30 napnál nem régebbi cégkivonattal, valamint hiteles aláírási címpéldánnyal,
- tárgyi szerződés másolat példánya,
- a teljesítést igazoló dokumentum (azaz teljesítési igazolás) és ennek alapján a Fizető fél által igazolt számla (amelyen szerepel „A munka elvégzését igazolom, a „számla kifizethető” vagy „kifizethető” megjegyzés),
- Fizető fél nyilatkozata

A beszédési megbízás teljesítésének további feltételei:

- a) A beszédési megbízás alapján teljesíthető összeg felső értékhatára: a teljesítést igazoló dokumentum alapján kiállított számla összege magyar forintban vagy devizában.
- b) A beszédési megbízás benyújtásának időpontja: a teljesítésigazolás mellékletében szereplő számlában megjelölt fizetési határidő lejártát követő 5. banki naptól.

¹ A felhatalmazás időtartama a szerződés aláírásának napjától a szerződésben vállalt fizetési határidő lejártát követő harmincadik (30.) napig terjed.

- c) A felhatalmazás a felhatalmazó levél hatályának időtartama alatt csak a
Kedvezményezett írásbeli hozzájárulásával vonható vissza.

Kelt. Budapest, 2011. július 1.

Fővárosi Csatornázási Művek Zrt.
Fizető fél (számlatulajdonos)

Kovácsvölgyi József
főosztályvezető

Dr. Nedo Zsuzsanna
ált. vezérigazgató-h.

Záradék

A fentieket a Budapest Bank Nyrt., mint a Fizető fél (számlatulajdonos) számlavezető
pénzforgalmi szolgáltatója 2011. 07. 20 -án nyilvántartásba és az
abban foglaltakat tudomásul vette.

Kelt. Budapest, 2011. 07. 20 nap

Számán: 000

BUDAPEST BANK Nyrt.

Hizsnay Zsuzsanna

Kerecsen Dávid

Budapest Bank Nyrt.

Számlavezető pénzforgalmi szolgáltató

3. sz. melléklet

Teljesítési biztosíték





A Kedvezményezett neve és címe:
Fővárosi Csatornázási Művek Zrt.
 1087 Budapest, Asztalos Sándor utca 4.

BANKGARANCIA-VÁLLALÁSI NYILATKOZAT

- 1.) A Magyar Takarékszövetkezeti Bank Zártkörűen Működő Rt. (1027 Budapest, Tölgyfa u. 1-3., Cg. 01-10-041206, pénzforgalmi jelzőszáma: 11500016-00000017) - továbbiakban: Takarékbank – a **VÍZTEC Víztechnológiai Segédanyagokat Forgalmazó Zártkörűen Működő Részvénytársaság** (rövidített elnevezés: VÍZTEC Víztechnológiai Zrt., Székhelye: 8175 Balatonfüzfő, belterület hrsz 1500/71., KSH jelzőszáma: 22975085-7112-114-19, Cégjegyzék száma: 19-10-500271, Pénzforgalmi jelzőszáma: 11500092-11056043) - továbbiakban: Megbízó - megbízása alapján a Megbízónak a Kedvezményezettrel **2011. július 1-én kötött/megkötésre kerülő TED adatbankban szereplő 2011/S-74-121400 Közbeszzerzési Értesítő 45/2011 számában megjelent, METANOL TÁRGYÚ szerződésből** eredő teljesítési kötelezettsége teljesítéséért visszavonhatatlanul **bankgaranciát vállal**

legfeljebb 2.500.000 Ft, azaz Kettőmillió-Ötszázezer forint erejéig

a Kedvezményezettrel szemben.

A jelen nyilatkozattal kibocsátott bankgarancia száma: **GF50D222911000**

- 2.) A Takarékbank az alapjogviszony vizsgálata nélkül a Kedvezményezett cégszerűen aláírt első írásbeli felhívására - melynek jogosultságát a Takarékbank a felhívással egyidejűleg a Takarékbankhoz benyújtott aláírási címpéldánnyal történő egyezőség esetén köteles elfogadni -, annak kézhezvételétől számított 3 banki munkanapon belül -akkor fizet, ha a felhívásban bejelentik, hogy a Megbízó szállítási kötelezettségét a szerződés szerinti határidőre nem teljesítette.

A bankgarancia részben, vagy egészben történő beváltása esetén az előző bekezdésben írottakon felül, a Takarékbank - saját döntése szerint - jogosult megkövetelni a jelen bankgarancia-vállalási nyilatkozat eredeti példányának bemutatását is. Ez esetben a Takarékbank fizetési kötelezettsége teljesítésre vonatkozóan az előző bekezdésben írt határidő kezdő időpontja az eredeti példány Takarékbanknak történő bemutatásának időpontja.

- 3.) A lehívott összegekkel a garancia mértéke automatikusan csökken.

- 4.) A garanciavállalás érvényességének

- kezdő időpontja: **2011. július 1.**
- végső időpontja: **2013. december 31.**

A Takarékbank a végső időpontig fogad el fizetési felhívást, az ezt követően kézhez kapott felhívás alapján a Takarékbankot fizetési kötelezettség a Kedvezményezettrel szemben nem terheli.

- 5.) A Kedvezményezett nem jogosult a jelen bankgaranciából származó jogait illetve esetleges követelését másra átruházni vagy engedményezni.
- 6.) A Takarékbank telefonon, telefaxon vagy telexen érkező fizetési felhívást nem fogad el.
- 7.) Jelen bankgarancia-vállalási nyilatkozat egy eredeti példányban került kibocsátásra.

Kelt: Budapest, 2011. június 30.

MAGYAR
 TAKÁRÉKSZÖVETKEZETI
 BANK ZRT.
 13. *Szj Zsuzsanna*
 Haraszi Hajnalka Erzsébet Szj Zsuzsanna
 osztályvezető-helyettes ügyfélkapcsolati
 menedzser

Takarékbank Zrt.



dr. Molnár Judit
budapesti közjegyző

Budapest, XIX. ker. Ady Endre út 42-44.II.16.. ☎/fax:281-2933; 281-3212

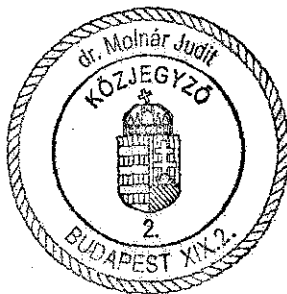
E-mail: dr.molnar.judit@t-online.hu

TANÚSÍTVÁNY

11049/H/1541/2011. szám-

Én, doktor Molnár Judit budapesti közjegyző tanúsítom, hogy az e tanúsítvány túloldalán lévő
fénymásolat **Pintér Szabolcs**, - aki személyazonosságát a 974905CA számú személyazonosító
igazolványával igazolta, által felmutatott eredeti okirattal mindenben szó szerint megegyezik- - -

Kelt Budapesten, 2011. (Kettőezer-tizenegyedik) év június hó 30. (Harmincadik) napján. - - - - -



dr. Molnár Judit
budapesti közjegyző